



## PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LA QUIMIOTERAPIA

### ¿QUÉ ES LA QUIMIOTERAPIA?

La quimioterapia, a menudo llamada “quimio”, es un tipo de tratamiento que utiliza fármacos para tratar el cáncer. A veces, el término “quimio” se refiere al fármaco en sí.

### ¿CÓMO ACTÚA LA QUIMIOTERAPIA?

La quimioterapia destruye las células cancerosas que crecen y se dividen rápidamente. Puede matar las células cancerosas directamente o puede permitir que las células cancerosas mueran por sí solas, pero a la vez impide que estas se reproduzcan.

### ¿CUÁL ES EL OBJETIVO DE LA QUIMIOTERAPIA?

Según su tipo de cáncer y lo avanzado que esté, la quimioterapia puede:

- **CURAR EL CÁNCER** al destruir las células cancerosas hasta el punto que su médico ya no pueda detectarlas en el cuerpo y que dichas células no vuelvan a crecer.
- **CONTROLAR EL CÁNCER** al impedir que este se extienda, al retrasar su crecimiento o al destruir las células cancerosas que se han extendido a otras partes del cuerpo.
- **ALIVIAR LOS SÍNTOMAS DEL CÁNCER** (lo que también se llama atención paliativa) al reducir los tumores que causan síntomas como dolor o presión.

### ¿QUÉ TIPO DE QUIMIOTERAPIA RECIBIRÉ?

Su médico elegirá la quimioterapia que sea mejor para usted según el tipo de cáncer que padezca, aun si ya ha recibido quimioterapia, y según su estado de salud actual, incluidos otros problemas de salud que pueda tener como una enfermedad cardíaca o diabetes.

### ¿DÓNDE RECIBIRÉ LA QUIMIOTERAPIA?

Puede recibir la quimioterapia durante una internación, en su hogar o en la clínica de atención ambulatoria. El lugar dependerá del tipo de fármaco(s) de quimioterapia que reciba. Pídale a su médico o enfermero más información sobre el tema.



## ¿CON QUÉ FRECUENCIA RECIBIRÉ LA QUIMIOTERAPIA?

La frecuencia y la duración de la quimioterapia dependen de muchos factores como su tipo de cáncer, el tipo de fármacos que se utiliza y su reacción al tratamiento. La quimioterapia puede administrarse en "ciclos", un período de tratamiento de quimioterapia seguido de un período de descanso. El período de tratamiento y el período de descanso juntos constituyen un ciclo.

## ¿CÓMO SE ADMINISTRA LA QUIMIOTERAPIA?

La quimioterapia puede administrarse de muchas maneras. Las más comunes son mediante inyección, por vía intravenosa (directamente en la vena) y por boca, como un comprimido o líquido para tragar. Hay otras maneras de administrar la quimioterapia. El método depende en su mayor parte del tipo de quimioterapia. A veces, la quimioterapia se utiliza como el único tratamiento contra el cáncer, pero, en la mayoría de los casos, la quimioterapia se administra junto con cirugía, radioterapia o terapia biológica.

## ¿QUÉ EFECTOS SECUNDARIOS TENDRÉ?

Los efectos secundarios que experimente dependerán de la clase de quimioterapia que reciba y de la dosis. El efecto secundario más común es la fatiga, una sensación de agotamiento y cansancio. Otros efectos secundarios comunes incluyen náuseas, diarrea y recuentos sanguíneos bajos. Pregúntele a su médico o enfermero sobre los efectos secundarios que pueda tener con su quimioterapia. Además, hable con dicho profesional lo que puede hacer si los experimenta.

## ¿PERDERÉ EL CABELLO?

La caída del cabello dependerá del tipo de quimioterapia, la frecuencia de las dosis y la intensidad del tratamiento. No hay manera de saber si una persona perderá el cabello durante la quimioterapia. Algunas personas no pierden el cabello o sólo tienen un leve debilitamiento. Otras pueden perder todo el cabello. La buena noticia es que generalmente el cabello vuelve a crecer una vez que se interrumpe el tratamiento.

## ¿PUEDO TOMAR MEDICAMENTOS DE VENTA CON Y SIN RECETA MIENTRAS RECIBO QUIMIOTERAPIA?

Sólo tome los medicamentos que estén aprobados por su médico o enfermero. Algunos medicamentos pueden afectar la eficacia de la quimioterapia. Infórmele a su médico o enfermero sobre todos los medicamentos que toma, incluidos los de venta con y sin receta, así como las drogas recreativas que pueda usar.



Centro de investigación y  
tratamientos contra el cáncer

CityofHope.org/espanol

## ¿PUEDO TOMAR VITAMINAS, MINERALES, SUPLEMENTOS DIETARIOS O DE HIERBAS MIENTRAS RECIBO QUIMIOTERAPIA?

Algunos de estos productos pueden modificar la eficacia de la quimioterapia. Por esta razón, es importante que le informe a su médico o enfermero sobre todas las vitaminas, los minerales, suplementos dietarios o de hierbas que toma antes de comenzar sus tratamientos de quimioterapia.

## ¿PUEDO SABER SI MI QUIMIOTERAPIA ESTÁ FUNCIONANDO SEGÚN LOS EFECTOS SECUNDARIOS QUE TENGA?

No puede saber si la quimioterapia está funcionando basándose en los efectos secundarios. Algunas personas creen que los efectos secundarios graves indican que la quimioterapia está funcionando bien. O que no tener efectos secundarios significa que la quimioterapia no está funcionando. La verdad es que los efectos secundarios no indican cómo está funcionando la quimioterapia para combatir el cáncer. Su médico le realizará exámenes físicos y pruebas médicas (como análisis de sangre y radiografías) para determinar su respuesta a la quimioterapia.

## ¿LA QUIMIOTERAPIA AFECTARÁ MI CAPACIDAD PARA TENER HIJOS?

Los tratamientos de quimioterapia pueden causar infertilidad temporal o permanente. Estos efectos secundarios están relacionados con una cantidad de factores que incluyen su sexo, su edad al momento del tratamiento, el tipo específico y la dosis de la quimioterapia, el uso de una terapia única o varias terapias y el tiempo que haya pasado desde que recibió el tratamiento. Es importante que hable de sus inquietudes con su médico antes de comenzar el tratamiento. También debe hablar sobre sus opciones de preservación de la fertilidad y las alternativas de procreación, si es necesario.

## ¿QUÉ SON LOS ENSAYOS CLÍNICOS? ¿SON UNA OPCIÓN PARA MÍ?

Los ensayos clínicos sobre el cáncer evalúan tratamientos nuevos para las personas con cáncer. City of Hope realiza muchos ensayos clínicos que ofrecen el tratamiento disponible más reciente, pero aún no demostrado. Si le interesa participar en un ensayo clínico, hable con su médico.

## ¿DÓNDE PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN?

En City of Hope, el Centro de Recursos para el Paciente y la Familia Sheri & Les Biller (Sheri & Les Biller Patient and Family Resource Center) ofrece recursos para obtener información, material educativo y apoyo para pacientes que reciben quimioterapia. Este centro está ubicado cerca de la entrada del Edificio Médico Principal. También puede llamar al **626-256-4673, ext. 3CARE (32273)**. Pida el folleto "Chemotherapy and You" (La quimioterapia y usted) del Instituto Nacional del Cáncer (National Cancer Institute, NCI). También puede obtener información directamente del Instituto Nacional del Cáncer (**cancer.gov**) y de la Sociedad Americana del Cáncer (American Cancer Society, ACS) (**cancer.org**).